



PT-18R uživatelský manuál



brother®

Prohlášení

My Brother International CZ s.r.o. sídlem Veveří 102, 616 00 Brno, prohlašujeme na svou výlučnou zodpovědnost že: tiskárna štítků PT-18R s externím napájecím adaptérem Brother H / H1 je za podmínek obvyklého a v návodu na používání určeného použití bezpečná a vyhovující požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu a bylo na ni vydáno evropské prohlášení o shodě.

Tiskárna štítků a síťový adaptér jsou označeny štítkem bezpečnosti CE.

Důležitá bezpečnostní a provozní upozornění

P-touch

- PT-18R je jemný přístroj – nevystavujte jej mechanickým šokům.
- Nevystavujte PT-18R přímému slunečnímu záření.
- Nepoužívejte PT-18R v prostorách příliš prašných, s vysokou nebo nízkou okolní teplotou a s vysokou vlhkostí.
- K čištění plastových částí nepoužívejte organická rozpouštědla (benzín atd.).
- Neinstalujte přístroj do blízkosti zařízení vyřazujících elektromagnetické vlny (televize, rádio) - může dojít k problémům s funkcí.
- Z bezpečnostních důvodů na horní část přístroje nepokládejte předměty nebo média obsahující vodu – může dojít k poškození přístroje, případně k úrazu elektrickým proudem.
- Nestavte žádné předměty do okolí výstupu pásky, napájecího adaptéru, a konektorů přístroje.
- Nedotýkejte se kovových částí v okolí tiskové hlavy, mohlo by dojít k popálení, neboť tisková hlava pracuje na termálním principu a během tisku je velmi horká.
- Pro připojení přístroje k počítači přes USB port používejte výhradně originální kabel, který je součástí dodávky.

Akumulátorový modul

- Napájení přístroje zajišťuje akumulátorový modul dobíjený napájecí základnou. Chraňte základnu před vniknutím elektricky vodivých předmětů, které by mohly způsobit zkrat a tím pádem zničení základny a napáječe.
- Modul nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, nesnažte se jej demontovat, nebo nahrazovat alternativním napáječem a chraňte jej před mechanickým poškozením.
- Nesnažte se používat modul k napájení jiných přístrojů, nebo k dobíjení jiných akumulátorů.
- K dobíjení modulu používejte výhradně originální napáječ model Brother H1, modul nedobíjejte pomocí jiných napájecích a dobíjecích zdrojů.
- Po skončení životnosti modulu (nelze jej již dostatečně dobíjet, nadměrně se zahřívá, nebo je poškozen jeho kryt) jej ihned demontujte z PT-18R a již dále nepoužívejte.

Z opotřebovaného modulu může unikat kapalina – v rámci ochrany zraku a pokožky se chraňte před kontaktem s touto kapalinou. V případě že dojde k potřísnění vašeho těla touto kapalinou, ošetřete místo proudem studené vody, případně vyhledejte lékařskou pomoc.

Síťový napáječ

- Používejte pouze originální napáječ model Brother H / H1.
 - Adaptér je možno připojit pouze do napájecí zásuvky 230V.
 - Kabel od adaptéru neohýbejte pod velkým úhlem – mohlo by dojít k přelomení vodičů. Pokud dojde k poškození adaptéru nebo kabelu, ihned jej odpojte ze sítě a od základny a nechte jej odborně opravit.
 - Adaptér nevystavujte příliš vysoké a nízké teplotě, prašnosti a vysoké vlhkosti okolního prostředí.
- V rámci ochrany zdraví před úrazem elektrickým proudem nemanipulujte s adaptérem, pokud máte vlhké či mokré ruce.**


Odstříhový mechanismus

- Nedotýkejte se odstříhového mechanismu při zapnutém přístroji, mohlo by dojít k poranění rukou.

Data uložená v paměti

- Data zůstávají uložena v paměti pouze po dobu nabitých akumulátorů nebo připojeného síťového napáječe. Po vybití akumulátorů, nebo demontáži při odpojení síťového napáječe dojde k jejich vymazání.

Tiskové kazety

- Používejte pouze originální tiskové kazety označené logem  , předejdete tak případnému poškození přístroje.
- Vyrobené štítky lepte pouze na suchý, odmaštěný, hladký, nezaprášovaný a rovný povrch, jinak může docházet k odlepování části štítku.
- Před založením kazety do přístroje napněte barvosnou pásku otáčením navijecího válečku ve směru šipky, jinak může dojít k jejímu nalepení na podkladovou pásku a přetržení!
- Ve venkovním prostředí vlivem dlouhodobého působení UV záření může dojít k vyblednutí vyrobeného štítku.
- Neskladujte kazety v prostorách příliš prašných, s vysokou nebo nízkou okolní teplotou a s vysokou vlhkostí.
- Kazetu, u níž byl indikován konec pásky vyměňte ihned za novou, při pokusu o tisk na spotřebovanou kazetu by mohlo dojít k poškození tiskové hlavy.


Provozní podmínky

- Zařízení lze provozovat v rozmezí okolních teplot od 10°C do 35°C, při běžné vlhkosti prostředí.

Firma Brother nezodpovídá za případné škody, způsobené při porušení výše uvedených podmínek. Porušení uvedených podmínek může vést ke ztrátě záruky při poškození přístroje či tiskových kazet. Před uvedením přístroje do provozu si nejdříve prostudujte uživatelský manuál.

ZÁKLADNÍ INFORMACE O KLÁVESNICI A VÝBĚRECH

Klávesnice obsahuje základní sadu písmen QERTZ + číslic, kurzorové navigační klávesy a funkční klávesy.

Psaní velkých písmen dosáhnete při stisknutí klávese , nebo stisknutím klávesy **Caps** přepínáte cyklicky na velká a malá písmena s indikací stavu na displeji.

Po stisknutí klávesy **Code** je umožněn přístup k modře značeným funkcím.

Znaky bez diakritiky lze zadávat přímo klávesami, znaky s diakritikou je možno volit tak, že po stisknutí klávesy **Akzent** zadáte písmeno, pro nějž se pomocí kurzorů $\leftarrow \rightarrow$ vybere verze s diakritikou. Po stisknutí \downarrow nebo se znak s diakritikou vloží na pozici kurzoru.

Další možností psaní znaků s diakritikou je při stisknutí klávese **Code** zapsat nejdříve diakritický znak (čárka, háček), uvolnit klávesu **Code** a zapsat znak bez diakritiky.

Klávesou \downarrow potvrzujete vybranou volbu v rámci aktuální nabídky. Stisknutí této klávesy v režimu zápisu znaků na displej má za následek přechod kurzoru na nový řádek.

Ve složených nabídkách a v rámci napsaného textu na displeji je nutno se pohybovat v aktuální nabídce pomocí kurzorových kláves $\leftarrow \rightarrow$, přechod do podnabídek či na další řádek textu na displeji dosáhnete pomocí kláves $\uparrow \downarrow$.

Pokud potřebujete vložit mezeru do textu, stiskněte klávesu mezerníku **Leer**.

Zrušení výběru lze dosáhnout stisknutím klávesy výmazu - .

Po stisknutí klávesy **Druck** dochází k zahájení tisku štítku .

Nastavení počtu řádku a velikost písma je omezeno šířkou aktuálně používané pásky v tiskové kazetě. Pokud zvolíte příliš velké písmo, nebo příliš velký počet řádků, po volbě dalšího řádku klávesou \downarrow obdržíte chybové hlášení o volbě příliš velkého písma vzhledem k šířce použité pásky (**TEXT ZU HOCH !**), případně při víceřádkovém tisku hlášení o příliš velkém počtu řádků vzhledem ke zvolené velikosti písma (**ZU VIELE ZEILEN**).

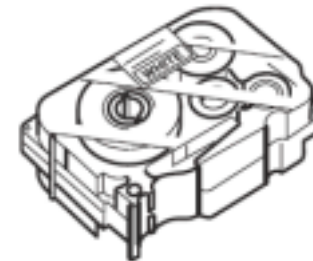
Obsah dodávky

Zkontrolujte si nejdříve kompletnost dodávky.

P-touch 18R



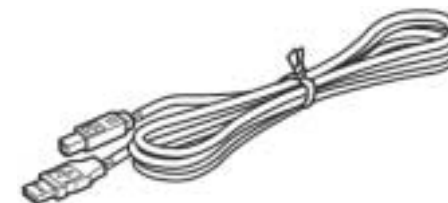
testovací kazeta TZ



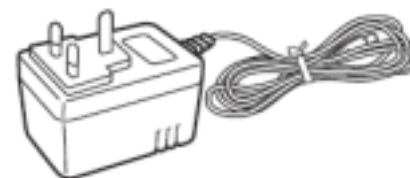
CD-ROM – 2ks (instalace, návody)



USB kabel



síťový adaptér
(příslušenství)



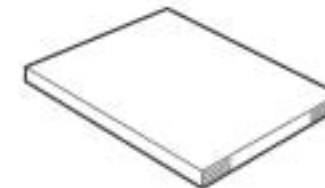
akumulátorový modul



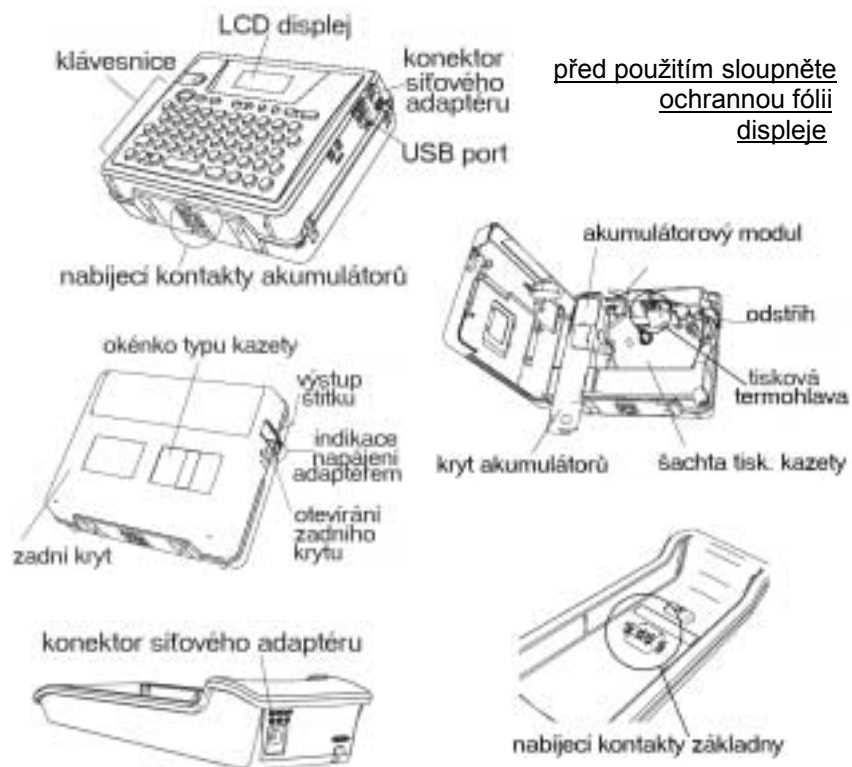
dobíjecí základna



uživatelský manuál

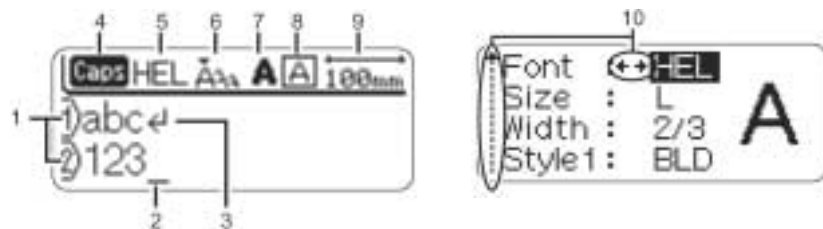


Popis přístroje



před použitím sloupněte ochrannou fólii displeje

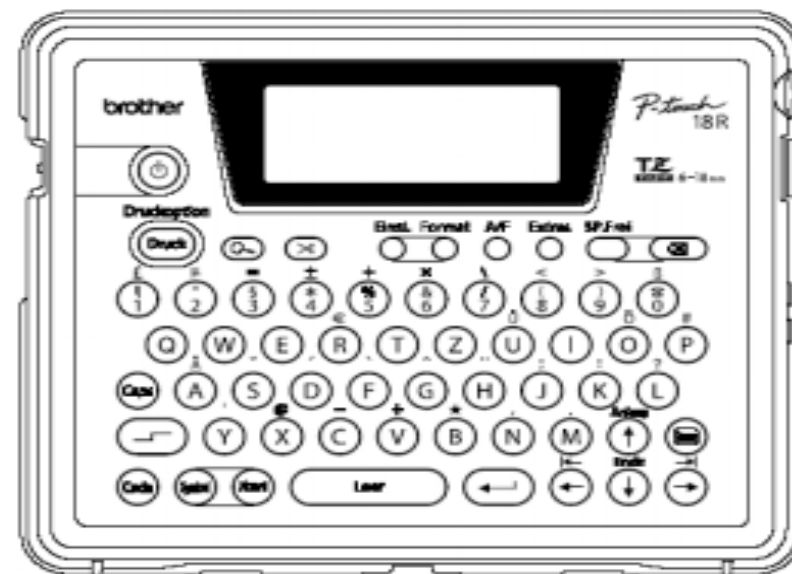
Popis displeje



1. Indikace čísla řádku
2. Kurzor – pozice zápisu znaku
3. Indikace konce řádku
4. Caps – indikace velkých písmen
5. Zvolený font
6. Indikace velikosti písma

7. Indikace stylu písma
8. Indikace typu rámečky
9. Indikace délky štítku
10. Indikace výběru voleb a jejich nastavení pomocí kurzorových kláves

Popis klávesnice



- Klávesa zapnutí a vypnutí přístroje.
- Druck** Klávesa zahájení tisku štítku.
- Prohlížení návrhu štítku na displeji.
- Posuv pásky o 22,5 mm a následný odstřih.
- Einst.** Nastavení parametrů (velikost písma, font, styl...).
- Format** Nastavení formátu štítku (zarovnání textu, rámečky..).
- A/F** Výběr předvoleného formátu.
- Extras** Čarové kódy, paměti, typ odstřihu, konverze měn, LCD.
- SP.Frei** Výmaz textu a formátů.
- Výmaz znaku vlevo od kurzoru, zrušení výběru funkce.
- Caps** Přepínání mez velkými a malými písmeny.
- 1 – M** Alfnumerické klávesy.
- Code** Při stisknutí klávese lze psát velká písmena.
- Symbol** Při stisknutí klávese lze psát modře značené znaky (háček nad písmeny nad klávesou **S**, čárka nad **D**).
- Akzent** Přístup do sady grafických symbolů.
- Leer** Výběr znaků s diakritikou.
- Leer** klávesa mezerníku, návrat volby na původně předvolenou.
- Nový řádek textu, potvrzení volby ve výběrech.
- Storno** Zrušení aktuálně nastavované volby.
- Storno** Kurzorové klávesy pro pohyb v návrhu štítku a ve volbách.

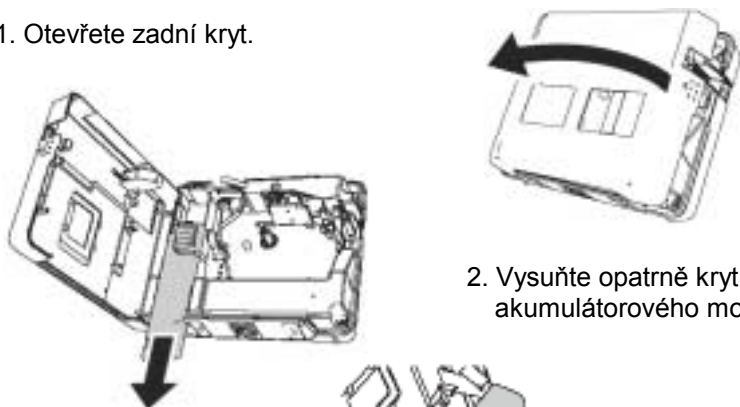
Napájení přístroje

Přístroj lze napájet buď přímo síťovým adaptérem připojeným do konektoru P-touch 18R, nebo akumulátorovým modulem po založení přístroje do napájecí základny, ke které je připojen napájecí adaptér.

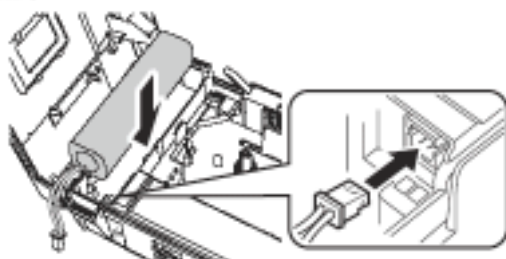
Instalace akumulátorového modulu.

- Během instalace nesmí být připojen k přístroji síťový adaptér!
- Nepoužívejte akumulátorový modul, pokud vykazuje poškozený kryt!

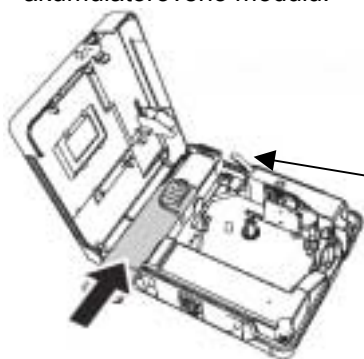
1. Otevřete zadní kryt.



2. Vysuňte opatrně kryt akumulátorového modulu



3. Zapojte akumulátorový modul do konektoru tak, aby barva vodičů odpovídala barvě pólů vyznačených na štítku u šachty akumulátorového modulu.



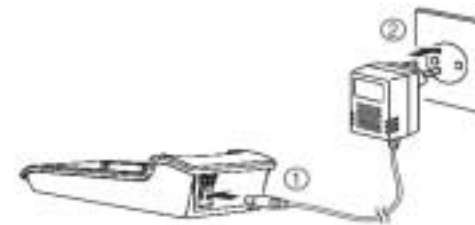
4. Založte modul do šachty a zasuňte kryt, páčka závěru musí být vzpřímena.



5. Zavřete zadní kryt přístroje.

Nabíjení akumulátorů.

Zasuňte konektor síťového adaptéru do nabíjecí základny a adaptér zapojte do síťové zásuvky.



Zasuňte přístroj do nabíjecí základny (nezáleží na tom, zda je zasunut přední nebo zadní strana vpřed). Zahájení nabíjení je indikováno LED diodou vedle výstupní šachty štítku.



Nabíjecí cyklus je cca 12 hodin,

po tuto dobu nechte dobít akumulátory u nově zakoupeného přístroje.

Pokud dojde během provozů k vybití akumulátorů a nemůžete čekat na jejich nabití, připojte síťový adaptér (viz. další strana popisu) přímo do přístroje – můžete okamžitě pokračovat v tvorbě štítků. Po dokončení práce připojte adaptér do nabíjecí základny a dobijte akumulátory. Mějte na vědomí, že se akumulátory vybíjejí i během doby nečinnosti přístroje a během nabíjení nemůže dojít k jejich přebití.

Indikační LED dioda na přístroji svítí nejen při dobíjení akumulátorů, ale i při práci s připojeným adaptérem přímo do přístroje.

Pokud nebude přístroj používán delší dobu, vyjměte akumulátorový modul.

Výměna akumulátorového modulu

Při výměně modulu nesmí být připojen do přístroje síťový adaptér! Při výměně postupujte opačně jako při instalaci – viz. popis na předchozí straně. Použité akumulátory se likvidují dle zákona o odpadech (nikl – hydridové kovové akumulátory).

Automatické vypnutí přístroje.

Pokud je přístroj zapnut a není používán, dojde k jeho automatickému vypnutí po 5 minutách při napájení akumulátory, respektive po 1 hod. při napájení přímo síťovým adaptérem.


Posuv pásky a nastavení kontrastu displeje

Napájení přístroje síťovým adaptérem.

Používejte výhradně originální adaptéry Brother typ H1 s výstupním napětím 9,5V, + pólem na plášti konektoru a – pólem na dutince.

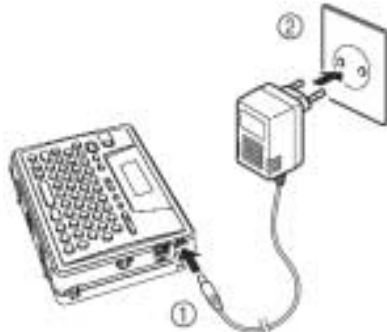
Zapojte adaptér do konektoru na přístroji a teprve potom do síťové zásuvky ~230V.

Odpojení adaptéru realizujte opačně – nejdříve odpojte adaptér ze síťové zásuvky a teprve potom od přístroje.


Před odpojením adaptéru je nutné nejdříve vypnout přístroj oranžovou klávesou  na panelu!

Pokud není přístroj delší dobu v činnosti, síťový adaptér odpojte.

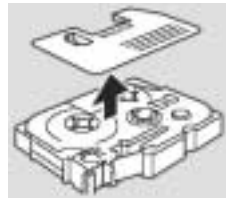
Používání neoriginálních adaptérů může vést nejen k vážnému poškození přístroje se současnou ztrátou nároku na záruku ale vzniká i možnost nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Instalace tiskové kazety.

Pro výrobu štítků můžete používat kazety označené symbolem  o šířkách pásky 6, 9, 12 nebo 18 mm a to buď laminované nebo nelaminované.

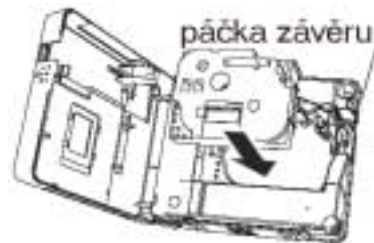
1. Sejměte transportní kryt kazety a dotáhněte barvosnou pásku ve směru šipky na kazetě. Pokud bude barvosná páska příliš volná, může dojít k jejímu nalepení na podkladovou vrstvu a následnému přetržení. Pokud dojde k tomuto efektu, požádejte vašeho dodavatele o opravu kazety.



2. Zkontrolujte, zda páska vyčnívá z výstupního můstku.



3. Otevřete zadní kryt, založte kazetu, zkontrolujte, zda není sklopena páčka závěru (v tomto případě nelze zavřít zadní kryt) a zadní kryt zavřete.





Posuv pásky.

Tato funkce zajišťuje posuv pásky v délce 22,5mm s následným odstříháním. Posuv pásky využijete při tvorbě sady štítků s minimálními okraji s vypnutou funkcí odstříhání.

Během posunu pásky a odstříhání za pásku netahejte ! Zabráníte tím poškození pásky v kazetě a poškození odstříhacího mechanismu.







Neblokujte žádným předmětem výstupní šachtu pásky !

1. Stiskněte klávesu . Na displeji se objeví požadavek o potvrzení zahájení posuvu pásky s odstříháním - **BV & Schnitt?**
2. Stiskněte klávesu  pro potvrzení volby, na displeji se objeví informace o zahájení procesu posuvu pásky a odstříhání – **Bandvorlauf...**

Pokud v bodu 1. stisknete klávesu **Storno**, dojde ke zrušení funkce.

Nastavení kontrastu displeje.

Kontrast displeje můžete měnit v 5 úrovních (+2, +1, 0, -1, -2). Tovární nastavení je 0.

1. Stiskněte klávesu **Extras** a kurzory   vyberte volbu **Kontrast** a stiskněte klávesu  pro potvrzení volby.
2. Klávesami   vyberte požadovanou hodnotu kontrastu (během výběru můžete přímo sledovat změny se kontrastu displeje).
3. Stiskněte klávesu  pro potvrzení výběru nové hodnoty kontrastu.





Stisknutí klávesy **ESC** během výběru vrací výběr o krok zpět, stisknutí klávesy **Leer** pak nastaví kontrast na tovární hodnotu „0“.


Tvorba a editace textu


Vkládání znaků.

Tvorba textu je obdobná jako na psacím stroji.













- Malá písmena vkládáte přímo stisknutím zvolené klávesy.
 - Mezeru mezi slova vložíte stisknutím klávesy mezerníku **Leer**.
 - Vložení velkých písmen docílíte tak, že při stisknutí klávesy  stisknete klávesu zvoleného znaku.
 - Psaní textu jen velkými písmeny realizujete tak, že nejdříve stisknete klávesu přepnutí **Caps** a dále již vkládáte znaky.
- Pokud v režimu psaní velkých písmen potřebujete vložit malé písmeno, podržte stisknutou klávesu  a stisknete klávesu s vybraným znakem. Přechod z režimu psaní velkých písmen do režimu malých realizujete opětovným stisknutím klávesy **Caps**.

Přidání nového řádku textu.

Vložení nového řádku textu dosáhnete v režimu psaní textu stisknutím klávesy . Tento znak uvidíte na displeji jako informaci před prvním znakem nového řádku.

- Počet řádků je omezen šířkou pásky v kazetě. Maximální počet řádků pro pásku o šířce 18mm je 5, pro pásku o šířce 2mm je 3 a pro pásku o šířce 9 a 6 mm pak 2 řádky. Dalším omezením počtu řádků je zvolená velikost písma.
- Pokud za sebou 5 krát stisknete klávesu , na displeji se objeví chybové hlášení překročení povoleného počtu řádků.



Pohyb kurzoru.

- Pro pohyb kurzoru na displeji použijte kurzorové klávesy    .
- Každé stisknutí kláves   znamená posuv kurzoru vlevo / vpravo, stisknutí kláves   pak na následující, respektive předchozí řádek.
- Přesun kurzoru na začátek / konec řádku dosáhnete tak, že při stisknutí klávesy **Code** stisknete klávesu  respektive .
- Přesun kurzoru na konec / začátek celého textu obdobně realizujete tak, že při stisknutí klávesy **Code** stisknete  respektive .

Vkládání znaků do textu.

Pro vložení znaků do textu na displeji přesuňte kurzor pomocí kurzorových kláves vpravo od znaku, za který potřebujete vložit další část textu. Nyní můžete vkládat vlevo od kurzoru do textu další znaky.

Postupný výmaz znaků.

Pro výmaz znaků v textu přesuňte kurzor na displeji pomocí kurzorových kláves vpravo od znaku, který hodláte vymazat. Každým stisknutím klávesy  dojde k výmazu vpravo od pozice kurzoru. Pokud podržíte stisknutou klávesu , text se bude mazat plynule.

Výmaz celého textu.


1. Stiskněte klávesu **SP.Frei**, na displeji se objeví volby typu výmazu.



2. Pomocí kurzorových kláves  

vyberte **Nur Text** pro výmaz textu na displeji bez výmazu aktuálních nastavení formátů, nebo **Text & Format** pro výmaz celého textu i se zadanými formáty.

Pokud potřebujete zrušit funkci výmazu, stiskněte klávesu **Storno**.

3. Po výběru typu výmazu stiskněte klávesu  pro potvrzení volby, dojde k výmazu celého textu na displeji (nebo textu a formátů).

Vkládání grafických symbolů.

Grafické symboly jsou jednak přístupné přímo po stisknutí klávesy **Code** (modré znaky na panelu) a další jsou soustředěny do sady symbolů, přístupné klávesou **Symbol**.

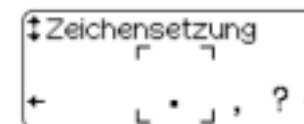
Symboly na panelu:





Stiskněte klávesu **Code** a dále klávesu s vybraným modře značeným symbolem. Touto cestou můžete psát znaky s českou diakritikou tak, že nejdříve zadáte znak háčku nebo čárky a dále vložíte požadované písmeno (znaky ů a ů nelze zapsat touto cestou, musí se volit ze sady znaků s diakritikou).

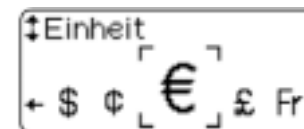
Sada symbolů:


Sada symbolů obsahuje celkem 103 grafických znaků.

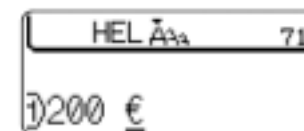
1. Stiskněte klávesu **Symbol**, na displeji se objeví první skupina (A) symbolů.



2. Pomocí kurzorových kláves   vyberte skupinu A – K, ve které je požadovaný symbol a pomocí kláves   jej vyhledejte (zobrazení v okénku lupy).



3. Stiskněte klávesu  pro potvrzení volby, vybraný znak se zapíše na pozici kurzoru.



Zrušení výběru docílíte stisknutím klávesy **Storno**.

Přehled celé sady symbolů naleznete na následující stránce.

Formáty písma

Po stisknutí klávesy **Einst.** se na displeji objeví volby nastavení fontu (**Font**), velikosti písma (**Grösse**), šířky písma (**Breite**) a nastavení stylů písma (**Stil 1**, **Stil 2**). Vpravo od každé nabídky je zobrazeno její aktuální nastavení.

1. Stiskněte klávesu **Einst.**



2. Kurzorovými klávesami ↓ ↑ vyberte požadovanou volbu formátu a kurzorovými klávesami ← → pak konkrétní parametr.



3. Potvrďte výběr stisknutím klávesy ↵

Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.

Stisknutím klávesy **Leer** nastavíte aktuální parametr na tovární hodnotu.

V následujících tabulkách je uveden přehled formátů písma a jejich parametrů.

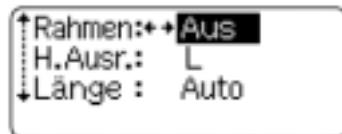
formát písma	parametr	ukázka
Font	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Brussels)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	BEL (Belgium)	ABCabc

formát písma	parametr	ukázka
Grösse	L	ABCabc
	M	ABCabc
	S	ABCabc
Breite	2	ABCabc
	1	ABCabc
	2/3	ABCabc
	1/2	ABCabc
Stil 1	Aus	ABCabc
	FET (Fett)	ABCabc
	UMR (Umriss)	ABCabc
	SCH (Schatten)	ABCabc
Stil 2	Aus	ABCabc
	KRS (Kursiv)	<i>ABCabc</i>
	VRT (Vertikal)	⤵ ⤴ ⤶ ⤷ ⤸ ⤹

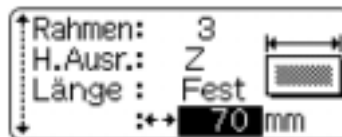
Formáty štítku

Po stisknutí klávesy **Format** můžete zadávat rámečky kolem textu (**Rahmen**), zarovnání písma (**H.Ausr.**) a délku štítku (**Länge**).

1. Stiskněte klávesu **Format**, na displeji se objeví nabídka formátů štítku.

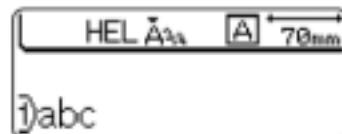


2. Kurzorovými klávesami **↓ ↑** vyberte požadovanou volbu formátu a kurzorovými klávesami **← →** pak konkrétní parametr. Pokud je délka je nastavena na **Fest**, stiskněte klávesu **↓** a nastavte délku štítku buď klávesami **← →**, nebo přímým zadáním čísla.



Pokud při zadávání délky podržíte stlačenou klávesu **←** nebo **→**, nastavení délky štítku se bude měnit po 10 mm.

3. Potvrďte výběr stisknutím klávesy **↵**



Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět. Stisknutím klávesy **Leer** nastavíte aktuální parametr na tovární hodnotu.

V následujících tabulkách je uveden přehled formátů štítků a jejich parametrů.

formát štítku	parametr	ukázka	
Rahmen	5	ABCabc 1234567	
	6	ABCabc 1234567	
	7	ABCabc	
	8	ABCabc	
	9	ABCabc	
	10	ABCabc	
	11	ABCabc	
	12	ABCabc	
	13	ABCabc	
	14	ABCabc	
	H.Ausr. (Horizontale Ausrichtung)	L (Linksbündig)	ABCabc
		Z (Zentriert)	ABCabc
		R (Rechtsbündig)	ABCabc
	Länge	Auto	Délka pásky se automaticky nastaví podle délky textu
Fest		Délku pásky lze nastavit v rozmezí 40 - 300mm	

formát štítku	parametr	ukázka
Rahmen	Aus	ABCabc
	1	ABCabc
	2	ABCabc
	3	ABCabc
	4	ABCabc

Vkládání čarových kódů

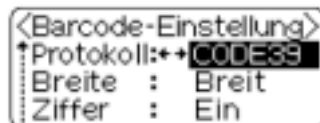
Jelikož P-touch není specializovaná tiskárna čarových kódů, zkontrolujte, zda štítky s čarovými kódy jsou čitelné vaším čtecím zařízením.

Pro dosažení nejlepších výsledků tisku čarových kódů používejte kazety s černým tiskem na bílém podkladu. Pokud to bude možné, volte velkou šířku čarového kódu (volba **Breit**), jelikož některá zařízení nejsou schopna číst kódy o malé šířce (volba **Schmal**).

Kontinuální tisk rozsáhlé řady čarových kódů může vést k přehřátí tiskové hlavy s následným snížením kvality tisku. Čarové kódy se snažte tisknout nepřetržitě jen v menších sériích.

Nastavení parametrů čarových kódů.

1. Stiskněte klávesu **Extras** a kurzorovými klávesami ↓ ↑ vyhledejte volbu **Barcode-Einstellung** a stiskněte klávesu ↵.



2. Opět kurzorovými klávesami ↓ ↑ vyberte volby typu kódu (**Protokoll**), jeho šířku (**Breite**), tisk čísla pod kódem (**Ziffer**) a tisk kontrolního čísla (**Prüfzif**) – platné jen pro některé kódy. Klávesami ← → dále zvolte konkrétní parametr aktuální volby.



3. Potvrďte výběr stisknutím klávesy ↵

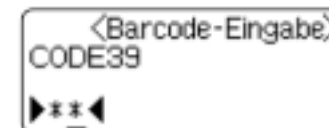
Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
Stisknutím klávesy **Leer** nastavíte aktuální parametr na tovární hodnotu.

V následující tabulce je uveden přehled nastavení parametrů, tovární hodnoty jsou vyznačeny tučně.

volby	význam	parametr
Protokol	výběr typu kódu	CODE 39 , CODE 128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5, CODABAR,
Breite	šířka kódu	Breit (velká) Schmal (malá)
Ziffern	číslo pod kódem	Ein (zapnuto) Aus (vypnuto)
Prüfzif	kontrolní číslo	EIN (lze užít jen u kódů CODE39, I-2/5 a CODABAR

Vkládání dat čarových kódů.

1. Stiskněte klávesu **Extras** a pomocí kurzorových kláves ↓ ↑ vyberte nabídku **Barcode-Eingabe** a potvrďte výběr stisknutím klávesy ↵.

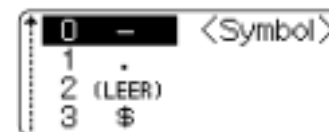


Na displeji se objeví vybraný čarový kód se všemi aktuálně platnými parametry nastavenými v předchozím kroku.

2. Zapište data čarového kódu. U kódů CODE 39, CODABAR, CODE128 a EAN128 je možno vložit speciální znaky podle následujících kroků 3. a 4. Pro ostatní čarové kódy přejděte k bodu 5.



3. Stiskněte klávesu **Symbol** – na displeji se objeví speciální znaky.



4. Pomocí kláves ↓ ↑ vyberte požadovaný znak a stiskněte ↵ pro vložení znaku do dat čarového kódu.



5. Stiskněte ↵ pro vložení čarového kódu do návrhu štítku.



Stisknutím klávesy **Storno** se můžete vracet ve výběrech o úroveň zpět.

V následujících tabulkách je uveden přehled speciálních znaků.

CODE39		CODABAR	
č.	kód	č.	kód
0	-	0	-
1	.	1	\$
2	(mezerá)	2	:
3	\$	3	/
4	/	4	.
5	+	5	+
6	%		

CODE128, EAN18

č.	kód	č.	kód	č.	kód
0	(mezera)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SHO	54	EM
7	,	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Editování a výmaz čárových kódů.

Pro editaci čarového kódu na štítku nastavte kurzor na displeji pod čarový kód, stiskněte klávesu **Extras** a zvolte kurzorovými klávesami **↓ ↑** zadání dat **Barcode-Eingabe**. Nyní můžete změnit vložená data. Pokud při editaci vyberete nastavení parametrů **Barcode-Einstellung** místo zadání dat, můžete změnit parametry čarového kódu jako je například šířka.

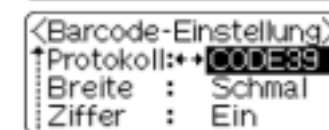
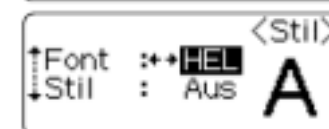
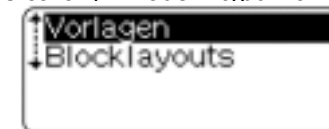
Pokud potřebujete vymazat čarový kód z návrhu štítku, nastavte kurzor vpravo od symbolu čarového kódu a stiskněte klávesu **☒**.

Předvolené formáty


Předvolené formáty slouží k rychlému návrhu štítků pro různé účely. Stačí vybrat odpovídající vzhled štítku a vložit do něj data.

Postup návrhu bude uveden na formátu s čarovým kódem typu **Etiket**.

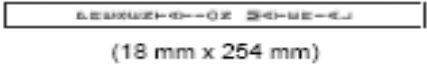

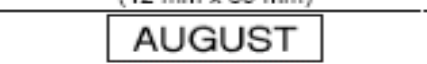

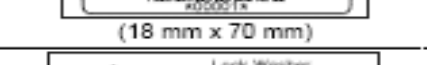

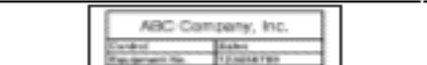
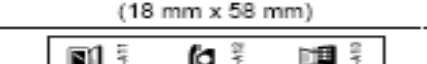
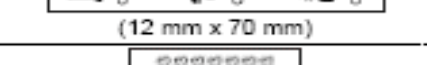
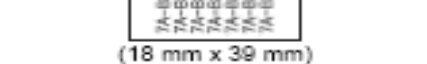
1. Stiskněte klávesu **A/F** a kurzorovými klávesami **↓ ↑** zvolte výběr typu formátu – **Vorlagen**.
2. Po stisknutí klávesy **↓** se na displeji objeví první z řady autoformátů.
3. Kurzorovými klávesami **↓ ↑** vyberte vhodný autoformát pro váš štítek – v našem případě typ **Etiket**.
4. Výběr potvrďte stisknutím klávesy **↓**.
5. Klávesami **↓ ↑** volte atributy písma (font, styl..) a klávesami **← →** pak jejich parametry.
6. Po nastavení parametrů stiskněte klávesu **↓** pro potvrzení výběru a přechodu k dalšímu kroku zadání čarového kódu,
7. Klávesami **↓ ↑** volte atributy čarového kódu (protokol, šířka kódu..) a klávesami **← →** pak parametry protokolu, šířky kódu....
8. Po nastavení parametrů stiskněte klávesu **↓** pro potvrzení výběru.
9. Vložte váš text a stiskněte **↓**. Tento krok opakujte pro každé pole textu, po zapsání textu do posledního zvolte klávesami **↓ ↑** tisk (**Drucken**) a stiskněte **↓** pro zahájení tisku.



10. Pokud v předchozím kroku nezvolíte tisk (**Drucken**), můžete zadat editaci zapsaného textu (**Bearbeiten**), nebo návrh štítku zrušit volbou **Beenden**.

- Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
- Stisknutím **Leer** nastavíte aktuální parametr na tovární hodnotu.
- Pokud šířka aktuálně použité kazety, nebo počet znaků neodpovídají předvolenému formátu, na displeji se objeví chybové hlášení. V tomto případě stiskněte klávesu **Storno**, založte odpovídající kazetu, respektive zkraťte vložený text.
- Před tiskem si můžete prohlédnout návrh – stiskněte klávesu  a po prohlédnutí zahájíte tisk stisknutím klávesy **Druck**.
- Pro opakovaný , zrcadlový tisk, nebo tisk řady při stisknutí klávese **Code** stiskněte klávesu **Druck** pro nastavení tiskových voleb.

V následující tabulce je uveden přehled předvolených formátů.

Orderrücken	 (18 mm x 254 mm)
Dateilasche	 (12 mm x 89 mm)
Hängeregister	 (12 mm x 45 mm)
Etikett	 (18 mm x 70 mm)
Fach	 (18 mm x 76 mm)
Produktlabel	 (18 mm x 58 mm)
Anschlüsse (VRT)	 (12 mm x 70 mm)
Kabelbeschriftung	 (18 mm x 39 mm)
Ausweis 1	 (18 mm x 58 mm)
Ausweis 2	 (12 mm x 70 mm)

Editace předvolených formátů.

1. Po stisknutí klávesy **A/F** místo výběrů formátu kurzorovými klávesami ↓ ↑ zvolte editaci – **Blocklayouts** a volbu potvrďte stisknutím klávesy ↵.
2. Nastavte kurzorovými klávesami ↓ ↑ potřebnou šířku pásky.
3. Stiskněte klávesu ↵. Pokud nebyla změněna šířka, zobrazí se šířka posledního bloku autoformátu, pokud byla změněna, zobrazí se zvolená.



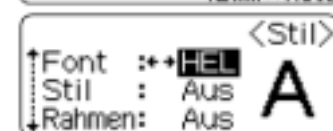
4. Klávesami ↓ ↑ zvolte blok.



5. Stiskněte klávesu ↵ pro potvrzení. Na displeji se zobrazí atributy písma.



6. Klávesami ↓ ↑ volte atributy písma (font, styl..) a klávesami ← → pak jejich parametry. Stisknutí klávesy **Leer** nastaví parametr na tovární hodnotu.



7. Stiskněte klávesu ↵ pro potvrzení. Na displeji se objeví zadání textu.



8. Pro každé pole zadejte text a zadání potvrďte stisknutím ↵. Po posledním zadání se objeví finální volba. Zvolte klávesami ↓ ↑ tisk (**Drucken**) a stiskněte ↵ pro zahájení tisku.



Pokud nezvolíte tisk (**Drucken**), můžete zadat editaci zapsaného textu (**Bearbeiten**), volbu nového autoformátu (**Layout ändern**), nebo návrh štítku zrušit volbou **Beenden**.

- Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
- Pokud šířka aktuálně použité kazety, nebo počet znaků neodpovídají předvolenému formátu, na displeji se objeví chybové hlášení. Návrh štítků si můžete opět před tiskem prohlédnout - viz. str.24.



Následující tabulky znázorňují textové bloky předvolených formátů.

Blocklayout 18-mm	2zeilig A	1.Zeile 2.Zeile
	2zeilig B	1.Zeile 2.Zeile
	3zeilig	1.Zeile 2.Zeile 3.Zeile
	1+2zeilig A	Links Rechts1. Rechts2.
	1+2zeilig B	Links Rechts1. Rechts2.
	1+3zeilig	Links Rechts1. Rechts2. Rechts3.
	1+4zeilig	Links Rechts1. Rechts2. Rechts3. Rechts4.
	1+5zeilig	Links Rechts1. Rechts2. Rechts3. Rechts4. Rechts5.
Blocklaoyut 12-mm	2zeilig A	1.Zeile 2.Zeile
	2zeilig B	1.Zeile 2.Zeile
	3zeilig	1.Zeile 2.Zeile 3.Zeile
	1+2zeilig	Links Rechts1. Rechts2.
Blocklayout 9-mm	2zeilig A	1.Zeile 2.Zeile
	2zeilig B	1.Zeile 2.Zeile
	1+2zeilig	Links Rechts1. Rechts2.
Blocklayout 6-mm	1+2zeilig	Links Rechts1. Rechts2.

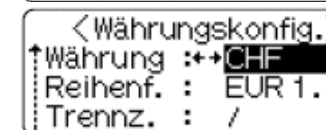
Automatický přepčet měn

Nastavení přepočtu.

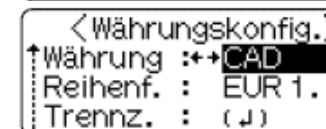
1. Stiskněte klávesu **Extras** a klávesami **↓ ↑** zvolte nastavení přepočtu měn – **Währungskonfig.**



2. Po stisknutí klávesy **↓** se na displeji objeví volba přepočítané měny, referenční hodnoty, oddělovače a zadání kurzu.



3. Klávesami **↓ ↑** volte atributy přepočtu(přepočítaná měna, kurz..) a klávesami **← →** pak jejich parametry.



4. Po ukončení nastavení stiskněte klávesu **↓** pro potvrzení.
 - Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
 - Stisknutím **Leer** nastavíte aktuální parametr na tovární hodnotu.

Tabulka nastavení přepočtů atributy a parametry

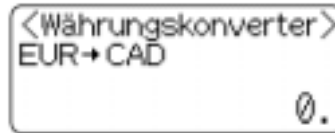
Währung [měna]	CHF (Schweizer Franken)	X'XXX.XX SwF ↔ X'XXX.XX €
	DKK (Dänische Krone)	DKK X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	GBP (Britisches Pfund)	£X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	NOK (Norwegische Krone)	Nkr X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	SEK (Schwedische Krona)	SEK X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	AUD (Australischer Dollar)	A\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	CAD (Kanadischer Dollar)	CA\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	HKD (Hongkong-Dollar)	HK\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	USD (US-Dollar)	US\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	Jede1	X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
Jede2	X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX	
Reihenf. (Reihenfolge)	EUR 1.	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	EUR 2.	X'XXX.XX SwF / X'XXX.XX €
Trennz. (Trennzeichen)	/	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	(Leer)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
[oddělovací znak]	{ + }	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
	(nový řádek)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
Kurs	vložení kurzu	—

Přepoččet.

1. Stiskněte klávesu **Extras** a klávesami ↓ ↑ vyberte **Währungskonverter**.



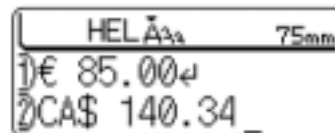
2. Stiskněte klávesu ↵, na displeji se objeví přepočty měn.



3. Klávesami ← → zvolte požadovaný typ přepočtu a zadejte číselně hodnotu pro přepoččet.




4. Stiskněte klávesu ↵ pro zahájení přepočtu.



Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte o úroveň zpět.

Prohlížení návrhu štítku

Po ukončení návrhu vašeho štítku stiskněte klávesu .

V pravém dolním rohu se objeví informace o délce štítku.

Pomocí kurzorových kláves ← → můžete s návrhem na displeji posouvat vlevo a vpravo, pomocí kláves ↓ ↑ pak můžete měnit zvětšení.



- Režim prohlížení se ukončí po stisknutí klávesy **Storno**.

- Pokud při stisknutí klávese **Code** stisknete ← nebo →, návrh štítku se bude plynule posouvat na displeji.

- Z režimu prohlížení lze přímo zahájit tisk štítku stisknutím klávesy **Druck**, nebo přejít do režimu nastavení tisku tak, že při stisknutí klávese **Code** stisknete klávesu **Druck**.

Tisk štítků

Po ukončení návrhu štítku můžete přímo zahájit tisk, nebo nejdříve zadat jeho parametry.

- Během tisku štítku netahejte za pásku! Mohlo by dojít k poškození tiskového mechanismu.

- Neblokujte předměty výstupní slot přístroje. Mohlo by dojít k namotání pásky na výstupní válečky.


- Před větší sady štítků tiskem ověřte, zda máte v kazetě dostatek pásky. Proužky na pásce indikují její konec.

Tisk jednoho štítku.

1. Zkontrolujte, zda máte založenou kazetu o odpovídající šířce pásky.

2. Stiskněte klávesu **Druck**, zahájí se tisk a na displeji se objeví informace o tisku jednoho štítku.



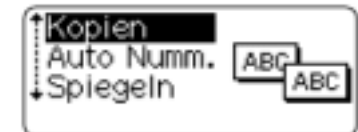
Zastavení tisku lze realizovat vypnutím přístroje klávesou .

Pokud jsou vybité akumulátory, na displeji se objeví hlášení o potřebě jejich nabití – **Aku aufladen**. V tomto případě buď nabijte akumulátory, nebo zapojte adaptér přímo do přístroje. Další chybová hlášení naleznete na konci kapitoly I. - Ovládání přístroje z klávesnice.

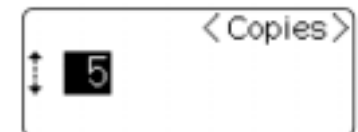
Kopiový tisk.

využitím této funkce můžete vytisknout až 99 kopií.

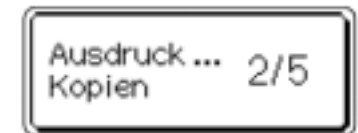
1. Ujistěte se, zda máte založenou kazetu o odpovídající šířce.
2. Při stisknutí klávese **Code** stiskněte klávesu **Druck** a zvolte klávesami ↓ ↑ kopiový tisk – volba **Kopien**.



3. Po stisknutí klávesy ↵ zadejte číselně, nebo klávesami ↓ ↑ počet kopií.



4. Stiskněte klávesu ↵ pro zahájení tisku. Klávesou **Storno** se můžete v zadání vrátit o krok zpět.

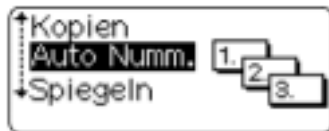


Automatický tisk řad.

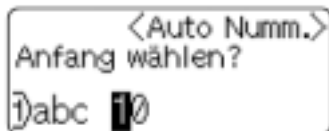
Slouží k výtisku sady až 99 numerických i alfanumerických štítků generovaných s přírůstkem 1. Pokud vyberete za člena řady čarový kód, dostanete řadu čarových kódů. Počet znaků, pro který se bude generovat řada je maximálně 5 (tj. při nastavování dle následujících kroků můžete označit až 5 po sobě jdoucích čísel nebo písmen).

1. Zkontrolujte, zda máte založenu kazetu o odpovídající šířce štítků.

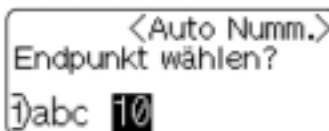
2. Při stisknutí klávese **Code** stiskněte klávesu **Druck** a zvolte klávesami ↓ ↑ tisk řad – **Auto Numm.**



3. Stiskněte klávesu ↓, na displeji se zobrazí dotaz na počáteční znak, pro který se bude generovat řada

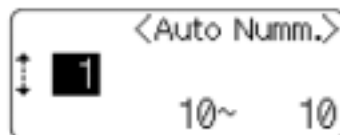


4. Přešuněte kurzor na nejvyšší člen, který se bude zvyšovat a stiskněte ↓.

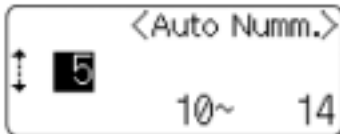


5. Přešuněte kurzor na nejnižší člen, který se bude zvyšovat a stiskněte ↓.

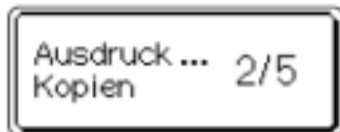
Na displeji se objeví volba počtu členů řady.



7. Klávesami ↓ ↑ nebo přímým zadáním čísla zvolte počet členů a zadání potvrďte stisknutím klávesy ↓.



Zahájí se tisk zadané řady, na displeji je zobrazeno kolikátý štítek se tiskne a celkový počet štítků.



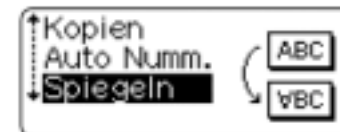
- Stisknutím klávesy ☒ se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
- Stisknutím **Leer** nastavíte počet členů řady na hodnotu 1.
- Pro oddělení sad čísel v řadě můžete vkládat mezeru klávesou **mezerníku**.

Příklad řady o 4 členech, označeny číslice **a, 8**: a8, a9, b0, b1

Zrcadlový tisk.

1. Zkontrolujte, zda máte založenu kazetu o odpovídající šířce štítků.

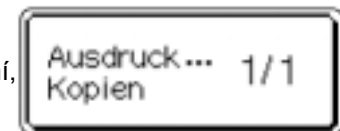
2. Při stisknutí klávese **Code** stiskněte klávesu **Druck** a klávesami ↓ ↑ zvolte **Spiegel**.



3. Výběr potvrďte stisknutím klávesy ↓, na displeji se objeví dotaz, zda si opravdu přejete realizovat tisk jako zrcadlový.



4. Stiskněte opět klávesu ↓ pro potvrzení, nebo **Storno** pro zrušení.

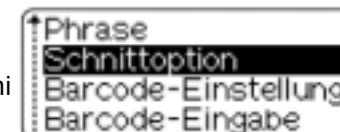


- Funkci zrcadlového tisku nelze použít při tisku řad a kopiovém tisku.

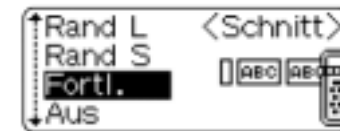
Funkce odstříhu.

Tato funkce umožňuje dle typu štítků zvolit optimální odstřih. Například vypnutí odstříhu (**Aus**) umožní vytisknout sadu štítků, které lze ručně odstříhovat až na místě použití, nebo volbou **Fortl** dosáhnete nejmenších okrajů.

1. Po stisknutí klávesy **Extras** klávesami ↓ ↑ zvolte **Schnittoption**.



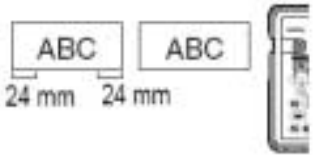
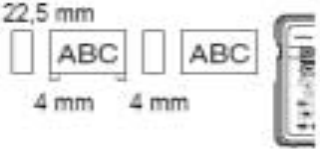


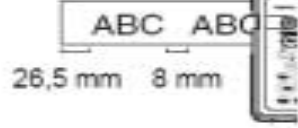
2. Stiskněte klávesu ↓ pro potvrzení a klávesami ↓ ↑ zvolte požadovaný typ odstříhu.



3. Stiskněte klávesu ↓ pro potvrzení volby.

- Stisknutím klávesy **Storno** se vrátíte ve výběru o úroveň zpět.
- Při tisku na extra přílnavé pásky doporučujeme odstřih vypnut jako prevenci proti znečištění odstříhové jednotky lepidlem.
- Pro volbu **Aus** a volbu **Fortl** je nutno po dokončení tisku použít funkci posuvu pásky s odstříhem – klávesy: ☒

V tabulce na následující stránce jsou uvedeny všechny volby odstříhů.

volba	popis	příklad
Rand L	Automatický odstřih každého štítku s okraji 24mm.	
Rand S	- Při tisku jednoho štítku odstřihne před a za štítkem kousek pásky. - Při tisku více štítků odstřihne kousek pásky před prvním štítkem. - Okraje štítku jsou 4mm.	
Fortl.	- Při tisku jednoho štítku odstřihne kousek pásky před štítkem. - Při tisku více štítků odstřihne kousek pásky před prvním štítkem. - Okraje štítku jsou 4mm. - Poslední štítek není vysunut a odstřihnout	
Aus	- Tisk sady štítků bez odstřihu. - Po skončení tisku je nutno pásku vysunout a odstřihnout stisknutím klávesy  .	

Lepení štítku.

Štítek je nutno lepit na odmaštěný suchý a ne příliš hrubý povrch s teplotou běžného okolí. Po nalepení štítku může již být teplota okolí a vlhkost podstatně vyšší nebo nižší. Při sejmutí ochranné pásky ze štítku se nedotýkejte spodní plochy štítku s lepidlem a při vložení štítku na podklad jej dostatečně přitlačte.

Paměťové funkce

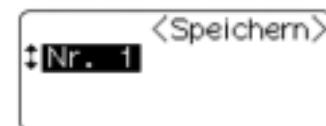
Uložení aktuálního textu na displeji do paměti.

1. Zadejte text (stejným způsobem jako při návrhu štítku), který potřebujete uložit do paměti. Po stisknutí klávesy **Extras** klávesami ↓ ↑ zvolte paměťové funkce **Phrase**.

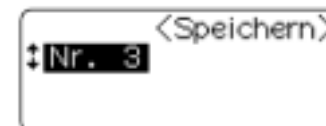
2. Stiskněte ↓ pro zobrazení paměťových funkcí a klávesami ↓ ↑ zvolte ukládání – **Aufrufen**.



3. Potvrďte výběr stisknutím ↓, na displeji se vysvítí paměť č.1.



4. Klávesami ↓ ↑ zvolte paměť, do které potřebujete uložit text a volbu potvrďte stisknutím ↓. Po uložení se režim činnosti vrátí do módu návrhu štítku.



Pokud je paměť již obsazena, na displeji se objeví dotaz, zda má být původní obsah přepsán novým (**Über-schreiben?**). Pokud ano, stiskněte ↓, pokud ne, stiskněte klávesu **Storno** a zvolte jinou paměť k uložení.

- Texty můžete ukládat do paměti 1 – 10.

- V paměti může být uloženo až 153 znaků (v závislosti na počtu řádků ukládaného textu).

- Celková kapacita všech paměti dohromady je 459 znaků.

- Klávesou **Storno** se můžete v procesu volby ukládání vracet vždy o krok zpět každým jejím stiskem.

Čištění nabíjecích kontaktů akumulátorového modulu.

Na nabíjecích kontaktech ulpívá prach a vlivem prostředí může docházet k jejich oxidaci, což se projeví v nedostatečném nabíjení akumulátorů. Doporučujeme každý měsíc zbavit kontakty prachu a v případě jejich oxidace (zašednutí) je očistit tvrdou kancelářskou gumou a následně hadříkem, navlhčeným Izopropylalkoholem.




Problémy a jejich řešení

V následující tabulce je uveden přehled problémů a jejich řešení.

problém	příčina	řešení
přístroj nereaguje na stisk kláves, nebo se chová abnormálně	Realizujte tovární výmaz dle popisu na předchozí straně. Pokud reset nevede k cíli, odpojte přístroj od napájení a odpojte akumulátory. Po uplynutí cca 5 min opět připojte akumulátory nebo napaječ.	
Na displeji se nic nezobrazuje	Je připojen korektně síťový adaptér?	Zkontrolujte připojení a funkčnost síťového adaptéru.
	Je použit správný typ adaptéru?	Zkontrolujte typ adaptéru.
	Je správně připojen akumulátorový modul?	Zkontrolujte připojení, případně pro ověření připojte síťový napaječ přímo do přístroje.
	Je dostatečně nabit aku modul?	Ověřte dobítí.
Nelze dobít akumulátorový modul	Je připojen korektně síťový adaptér?	Zkontrolujte připojení a funkčnost síťového adaptéru.
	Jsou čisté nabíjecí kontakty?	Očistěte kontakty.
	Konec životnosti akumulátorového modulu	Instalujte nový modul.

problém	příčina	řešení
Po stisknutí klávesy Druck se štítek nevytiskne	Je zadán text k tisku?	Bez zadaného textu neprobíhá tisk.
	Je instalována správně tisková kazeta?	Přeinstalujte tiskovou kazetu.
	Není kazeta spotřebována?	Konec životnosti je indikován příčnými pásky.
	není páska na výstupu kazety zmačkána?	Povytněte z kazety pásku a odstříhnete zmačkanou část tak, aby páska dostatečně vyčnívala z výstupního můstku (str.10)
Tisk štítku není kvalitní.	Je instalována správně tisková kazeta?	Přeinstalujte tiskovou kazetu.
	Není znečištěna tisková hlava?	Vyčistěte hlavu čistící kazetou TZ-CL4
	Není poškozená tisková kazeta?	Založte novou kazetu.
	Je dostatečně nabit aku modul?	Připojte síťový adaptér přímo k přístroji.
Na výstupu je přilepena barvosná páska na podkladovou vrstvu.	Nebyla před založením kazety dostatečně napnutá barvosná páska.	Kazetu je nutno demontovat a opravit. Před založením kazety je nutno napínat barvosnou pásku ve směru šipky. 
Tisk neproběhne do konce.	Není kazeta spotřebována?	Konec životnosti je indikován příčnými pásky.
	Je připojen korektně síťový adaptér?	Zkontrolujte připojení a funkčnost síťového adaptéru.
	Je korektně instalován aku modul?	Ověřte připojení akumulátorového modulu.

problém	příčina	řešení
Nedojde k odstříhu štítku.	Není zadán typ odstříhu Aus nebo Fortl ?	Ověřte nastavení, stiskněte klávesu posuvu pásky s odstřihem 
Paměť s uloženým textem je prázdná.	Nebyly odpojeny aku modul a napaječ?	Pokud ano, dochází po 5 minutách ke ztrátě dat v pamětech.
	Nebyl vybit aku modul?	
	Nebyla použita funkce továrního výmazu?	Pokud ano, dochází ke ztrátě všech dat a nastavení formátů.

Chybová hlášení

V následující tabulce naleznete přehled chybových hlášení s popisem příčiny.

hlášení	příčina
6mm Band einlegen!	Byl použit automatický formát pro šířku pásky 6mm a v přístroji je založena kazeta s jinou šířkou.
9mm Band einlegen!	Byl použit automatický formát pro šířku pásky 9mm a v přístroji je založena kazeta s jinou šířkou.
12mm Band einlegen!	Byl použit automatický formát pro šířku pásky 12mm a v přístroji je založena kazeta s jinou šířkou.
18mm Band einlegen!	Byl použit automatický formát pro šířku pásky 18mm a v přístroji je založena kazeta s jinou šířkou.
A,B,C bzw D an Anf.&Ende eingeben!	Vložená data čarového kódu CODABAR nemají zadán požadovaný start / stop kód A,B,C,nebo D.
Aku aufladen!	Vybité akumulátory – dobijte je.
Bandlänge zu kurz für Schnit-FKT!	Nastavená pevná délka štítku je menší, než levý a pravý okraj v typu odstříhu. Zvolte jiný typ odstříhu.
Daten unvollständig!	Počet zadanych znaků čarového kódu neodpovídá požadovanému počtu.
Falscher Adapter!	Použit neodpovídající typ síťového adaptéru. Používejte pouze originální typ.
Fehler! Kurs=0	Nebyl zadán kurz pro přepočtení měn. Zadejte jej
Kapazität erschöpft!	Přepočtení měny přesáhl 10 číslic. Zmenšete hodnotu pro přepočtení.

hlášení	příčina
Kassette einlegen!	Byla zahájen tisk a není založena tisková kazeta. Instalujte odpovídající kazetu.
Kassette wurde gewechselt!	Šířka pásky v kazetě neodpovídá návrhu štítku. Instalujte odpovídající kazetu.
Kein Etikett!	není zadán text, symboly nebo data čarového kódu při zahájení tisku nebo prohlížení štítku.
Max.1 Barcode pro Etikett!	Na návrhu štítku je již zadán čarový kód – nelze zadat další!
Max. 5 zeilen!	V zadání jste se pokusili překročit maximální počet 5 řádků!
Messer Fehler!	Při zahájení tisku nebo posuvu pásky nejsou rozevřeny nůžky odstříhu. Vypněte a zapněte přístroj, zkontrolujte, zda v odstřihovém mechanismu není zaseknutá páska.
Mindestens 4 Ziffern!	Počet zadanych členů čarového kódu je menší, než povolený počet 4.
Speicher leer!	Paměť, kterou mažete, nebo z ní zkoušíte vložit data do návrhu štítku je prázdná.
Speicher voll!	Data uložená do paměti dosáhla možnou kapacitu. Uvolněte některou paměť smazáním uložených dat.
Text zu lang!	V návrhu štítku došlo k překročení povoleného počtu vkládaných znaků.
Ungültiger Wert!	Nastavená délka štítku je mimo povolený rozsah.
Zu lang!	Nastavená délka štítku vzhledem k zadanému textu je příliš malá.
Zu viel Text!	V předvoleném formátu zadáváte příliš dlouhý text.
Zuviele Zeilen! max. 3	Překročili jste maximální počet 3 řádků pro kazety se šířkou pásky 12mm.
Zuviele Zeilen! max. 2	Překročili jste maximální počet 2 řádků pro kazety se šířkou pásky 9 a 6mm.

Instalace programového vybavení, základní pokyny pro tvorbu štítků

Tyto informace naleznete na příloženém CD-ROM s manuály – soubor PT_instal.

Technické údaje

klávesnice	
typ	QWERTY – 58 kláves
displej	
typ	LCD maticový
parametry	14 znaků, 2 řádky (48 x 128 bodů)
tisk	
tisková metoda	tepelná
tisková hlava	128 bodů / 180dpi (použito 112 bodů)
rychlost tisku	10 mm / sec.
typy kazet	TZ o šířkách 6, 9, 12 a 18 mm
typ odstřihu	automatický
počet řádků tisku	- páska 18mm.....až 5 - páska 12mm.....až 3 - pásky 9 a 6mm.....až 2
směr tisku	horizontální nebo vertikální
kopiový tisk	až 99 kopií
typy odstřihu	4
znaky	
znaková sada	mezinárodní – 283 znaků (62 alfanumerických, 103 grafických symbolů, 119 znaků s diakritikou
textový buffer	153 znaků
fonty	Helsinki, Brussels, Florida, Belgium
velikost znaků	L,M,S, (automatická volba 7 velikostí - 6, 9, 12, 18, 24, 36, 42 bodů)
style	12
šířka znaků	2, 1, 2/3, 1/2
zarovnání textu	vlevo, na střed, vpravo
paměť pro uložení textu	
počet znaků	maximálně 459
počet pamětí	10
další parametry	
textové rámečky	14 (včetně podtrženého textu)
autoformáty	10 druhů - 8 typů pro šířku pásky 18mm, - 4 typy pro šířku pásky 12mm - 3 typy pro šířku pásky 9mm - 1 typ pro šířku pásky 6mm
kontrast displeje	5 úrovní +2, +1, 0 –1 –2

napájení	
AC adaptér	model H1, alternativně model H
aku	akumulátorový modul BA-18R
automatické vypnutí	- autonomně aku: 5min, AC adaptér 1hod - s připoj. k PC 5 min po nečinnosti, 1hod. po tisku
rozměry / hmotnost	
rozměr š x h x v	149mm x 52mm x 122,5mm
hmotnost	580g bez kazety a akumulátorového modulu
okolní prostředí	
teplota	10°C – 35°C
vlhkost	20% – 80% - kondenzace do 27°C
akumulátorový modul	
akumulátory	Ni-MH
rozměr š x v x h	90,9mm x 20,7mm x 20,7mm
hmotnost	cca 90g
napětí / proud	8,4V, 500mA
spotřeba	4W při nabíjení
nabíjecí čas	cca 12hod.
požadavky na počítač pro připojení	
OS	Windows 98, 98SE, Me, 2000Pro, XP Home / Prof.
CPU	Intel Pentium 266MHz a vyšší (minimálně 700MHz doporučeno)
Operační paměť	minimálně 64 MB
místo na disku	minimálně 50MB
monitor	minimálně 800 x 600, SVGA Hi Color graf.karta
instalace sw z:	CD-ROM

Obsah	
Bezpečnost přístroje	1
Důležitá bezpečnostní a provozní upozornění	2
Základní informace o klávesnici a výběrech	4
Obsah dodávky	5
Popis přístroje	6
Popis klávesnice	7
Napájení přístroje	8
Instalace akumulátorového modulu	8
Nabíjení akumulátorů	9
Výměna akumulátorového modulu	9

Automatické vypnutí přístroje	9
Napájení přístroje síťovým adaptérem	10
Instalace tiskové kazety	10
Posuv pásky a nastavení kontrastu displeje	11
Tvorba a editace textu	12
Vkládání znaků	12
Přidání nového řádku textu	12
Pohyb kurzoru	12
Vkládání znaků do textu	12
Postupný výmaz znaků	12
Výmaz celého textu	13
Vkládání grafických symbolů	13
Psaní znaků s diakritikou	14
Formáty písma	16
Formáty štítků	18
Vkládání čarových kódů	20
Nastavení parametrů čarových kódů	20
Vkládání dat čarových kódů	21
Editování a výmaz čarových kódů	22
Předvolené formáty	23
Editace předvolených formátů	25
Automatický přepoččet měn	27
Nastavení přepočtu	27
Přepoččet	28
Prohlížení návrhu štítku	28
Tisk štítků	29
Tisk jednoho štítku	29
Kopiový tisk	29
Automatický tisk řad	30
Zrcadlový tisk	31
Funkce odstřihu	31
Lepení štítku	32
Paměťové funkce	33
Uložení textu do paměti	33
Vyvolání textu z paměti, výmaz paměti	34
Tovární výmaz přístroje	35
Údržba přístroje	35
Problémy a jejich řešení	36
Chybová hlášení	38
Programového vybavení	39
Technické údaje	40
Obsah	41